

St. Michael Catholic Church



www.smcsssc.com



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

July 30, 2023 Seventeenth Sunday in Ordinary Time 30 de Julio del 2023 Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia
Pastor, Fr. Matt Niggemeyer
402-494-5423

Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha
402-494-5423

Associate Pastor, Fr. Michael Keating
Cell: 402-640-4087

Email: mpkeating@archomaha.org

Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313

Lead Usher: Froylan Valdovinos 402-987-7276

Early Childhood Education Center

402-494-2827

Mailing Address: 1414 3rd Ave.

So. Sioux City, NE 68776

St. Michael School/ Escuela San Miguel

402-494-1526

1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776

Principal: Sandy Williams

Email: dnswilli2632@msn.com

Admin. Assistant: Jeannie Mahaney

Email: jeannie.mahaney@smcsssc.com

English CCD

Mother Filomena Cueto, 712-509-8528

Catecismo en Español:

Maria Gomez, 712-899-4097

English RCIA/ RICA en Ingles:

Fr. Matt Niggemeyer

RICA en Español:

Erika & Raul Romero, 402-404-9977

Youth Ministry/ Ministerio Juvenil

Sister Veronica, 402-305-1770

Safe Environment Coordinator:

Sister Julian, 562-760-6751

Blest art will be visiting our Parish the weekend of Aug. 5th and 6th.

They will gladly accept cash payments, checks and all major Credit cards.

Your purchase will help Christians and their families.



Blest art visitara a nuestra parroquia el fin de semana del 5 y 6 de agosto.

Ellos aceptan pagos en efectivo, cheques y todas las principales tarjetas de crédito.

Su compra ayudara a familias cristianas.

English Mass Times:

Monday-Friday: 8:15am

Saturday:

9:00am & 5:00pm

Sunday:

7:30am & 9:00am

Reconciliation

Weekday:

7:30am -8:00am (M-F)

5:30pm -5:50pm (T-F)

Weekend: Saturday

3:45pm - 4:45pm &

6:15pm - 6:45pm

Misa en Español

Servicio de Comunion

Lunes 6:00pm con el

Diacono José Luis

Martes a Viernes: 6:00pm

Sábado: 7:00pm

Domingo: 10:30am,

12:00pm, & 1:30pm

Confesiones

Entre Semana:

7:30am - 8:00am (L-V)

5:30pm - 5:50pm (M-V)

Confesiones Sábado

3:45pm - 4:45pm &

6:15pm - 6:45pm

Vacation Bible Study

July 31 – August 3rd.

If you didn't have the opportunity to register your child/children, you may still do it this week. Please contact the parish office.

ESCUELA BIBLICA DE VERANO

Del 31 de julio al 3 de agosto. Si no tuvo la oportunidad de anotar a sus hijos, tiene una última oportunidad de hacerlo esta semana en la oficina parroquial.

The Parish Office Summer Hours
MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY

9:00am - 3:00pm

TUESDAY & THURSDAY

9:00am - 5:00pm

Phone number: 402-494-5423

Mailing Address:

1315 1st Ave

So. Sioux City, NE 68776

Physical Address:

312 W 13th St,

South Sioux City, NE 68776

Parish Email:

smsparish@gmail.com

Parish Coordinator

Maria Gomez Cell: 712-899-4097

Administrative Assistants:

Martha Cedillo

Save the Date

St. Michael's parish fall festival

Please reserve September 10th on your calendar for the annual St. Michael's Parish fall festival. Tickets for the raffle that will take place during the festival are already on sale. The ticket is \$5.00, and the cash prizes are:

1st place: \$500.00
2nd place: \$300.00
3rd place: \$200.00

You may purchase your tickets at the Parish office and sometimes there will be people selling tickets after Mass. Or if you would like to help sell tickets, please stop by the parish office, and let us know. Thank you.

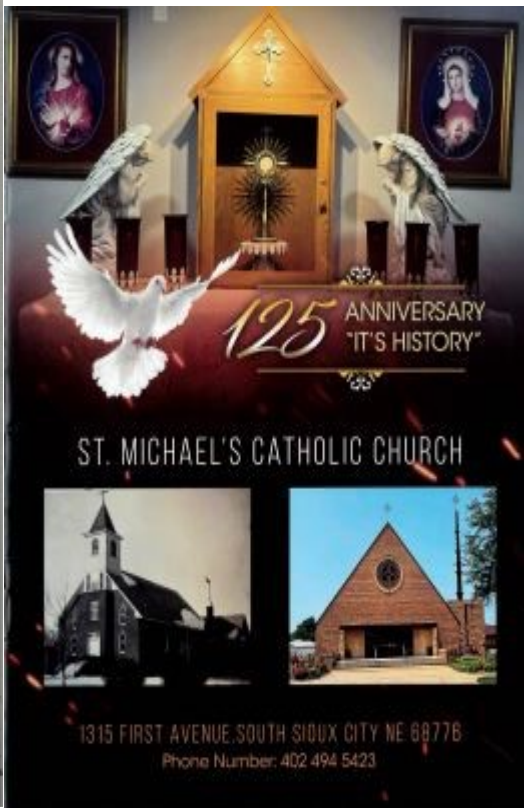
CCD REGISTRATIONS **WILL REOPEN**

August 7th–11th
Registration times:
M-F 5:30pm–7:30pm
Parish Center

R.C.I.A.

Registrations for RICA classes
for the year 2023-2024
are now available at the
Parish office





St. Michael's Catholic Church 125th Anniversary booklet history and Bookmarks

The 125th Anniversary booklets and bookmarks will continue to be sold at the Parish Office. These make great gifts or keepsake. Booklets are \$10 and bookmarks are \$5.

LIBROS DE LA HISTORIA DE NUESTRA PARROQUIA y separadores de libros

La parroquia aun tiene a la venta libros de la historia de nuestra parroquia que se hicieron con motivo de la celebración del aniversario los 125 años y separadores de libros . Los libros tienen un costo de \$10.00 y los separadores de libros \$5. Puede adquirirlos en la oficina parroquial. Ideales para un regalo o un recuerdo.

Daycare Services Available

The Parish daycare has openings for 6-week-old babies through school age children. If you are interested, please stop at the daycare, or call 402-494-2827 to set up an appointment.



Clothes dryer needed

The day care needs a clothes dryer. If you have an old dryer or would like to donate a new one please contact the daycare at 402-494-2827.

ENGLISH SPEAKING PARISH GROUPS

Group Name	Group Representative/leader	Telephone Number	Time and place of meeting.
Bible Study	Ann O'Mara	712-212-4390	Weekly on Mondays from 1-3:00 pm Parish Center
Legion of Mary	Joan Koch	402-241-7144	Weekly on Tuesdays from 1-3:00 pm Parish Center
Funeral Dinners	Marilyn Foster	712-253-6334	
CCD	Mother Filomena Cueto	712-509-8528	TBA
RCIA	Fr. Matt	402-494-5423	Thursdays 7:30 – 8:30

ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES

These meetings are open to all who wish to attend.

Bible Study	Parish Center every Monday from 1-3:00 pm. Currently on vacation but will resume classes on Sep. 11 th .
Legion of Mary	Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00 pm starting Aug. 1st.

Hamburger Knight

Every Thursday night June-August

5-7:30pm

Knights of Columbus in SSC.
1805 West 29th St.



reserva la fecha

Festival de otoño de San Miguel

Por favor reserve el día 10 de septiembre en su calendario para asistir al evento anual del festival de otoño de la Parroquia San Miguel. Los boletos para la rifa que tendrá lugar durante el festival ya están a la venta. El boleto cuesta \$5.00 y los premios en efectivo son los siguientes:

primer lugar: \$500.00

segundo lugar: \$300.00

tercer lugar: \$200.00

Puede adquirir sus boletos en la oficina parroquial y algunas veces estarán vendiendo boletos afuera de la Iglesia después de Misa. O si desea ayudara a vender boletos, por favor venga a la oficina parroquial. Gracias.

INSCRIPCIONES DE CATECISMO SE ABRIRAN NUEVAMENTE

del 7 al 11 de agosto. Las inscripciones serán los lunes, miércoles, y viernes:
10:00 am -12:00 pm
Martes y jueves:3-5:00 pm
En el centro parroquial.

R.I.C.A

Las inscripciones de RICA para el año 2023-2024 están abiertas. Puede registrarse en la oficina



GRUPOS PARROQUIALES EN ESPAÑOL

GRUPOS DE ORACION

Grupo	Coordinador	Numero de teléfono	Lugar de reunión y frecuencia
Adoración Nocturna	Angel Quezada	402-987-6568	Último sábado del mes de las 7:00 pm hasta las 6:00 am del siguiente día en el sótano de la Iglesia y en la Iglesia.
Orantes de la Divina Misericordia	Ricardo Raya	402-241-7018	viernes por la tarde de las 6-8:00 pm en el centro parroquial
Sagrada Familia de Nazaret	Silvina Ramírez Lorenza Ramírez	712-203-6170 402-404-9382	en la Iglesia los miércoles iniciando con el rezo del Santo Rosario a las 11:40 seguido de una enseñanza y terminando con oración.
Sagrado Corazón de Jesús	Ana Serrano	712-389-5058	Los jueves en la Iglesia después de Misa.
Dos Corazones (para las personas que han entronizado sus hogares a los dos corazones de Jesús y Maria).	Elizabeth Varela	402-404-8899	El cuarto jueves de mes en el centro parroquial de las 7-9:00 pm.

GRUPOS DE FORMACION

Catequistas de Clases Pre-bautismales.	Juanita García	712-301-7500	Las clases en español son los tres primeros domingos del mes en el centro parroquial de las 8:30 -10:30 am. Clases en inglés: son los 3 primeros martes del mes y se imparten los meses de enero, abril julio y octubre
Coros	Salome Pérez	402-404-1574	El coro de Salome ensaya los martes de las 6-7:00 pm en el centro parroquial.
Clases de educación religiosa	María Gómez	712-899-4097	Las clases son todos los domingos de las 9-10:20 am en la escuela de San Miguel usualmente de Sep.- Abril
RICA	Erika and Raúl Romero	402-404-9977 712-223-4709	Domingos. Centro Parroquial 8:15- 10:15 am
Jóvenes y Adultos Para Cristo	Jorge Velázquez Celia Venegas	712-251-9033 402-987-4198	Cada domingo en el centro parroquial donde se imparten temas de crecimiento espiritual.
Movimiento Familiar Católico Cristiano	Juan y Ansberta Morales	712-212-0826 712-204-6690	Cada dos semanas por un periodo de 9 a 10 meses hasta completar un crecimiento de formación en 15 temas.
Quinceañeras	Maria Piña	402-404-9204	Las jóvenes que estén planeado reservar una Misa de acción de gracias por sus XV años y aún no han recibido el sacramento de la confirmación, deberán haber completado por lo menos dos años de preparación para este sacramento antes de la Misa de celebración. Se pueden inscribir en la oficina parroquial donde se les dará toda la información sobre el proceso para esta celebración.

LITURGIA

Proclamadores de la palabra (lectores)	Abel Lemus	402-404-0612	Se reúnen cada 15 días para clases de formación de las 8-9:30 am en el sótano de la Iglesia.
Monaguillos/acólitos	Padre Carl Zoucha	402-494-5423	
Acomodadores	Froylan Valdovinos	402-987-7276	

GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.

Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para las personas que deseen asistir.

La Sagrada Familia de Nazaret Agosto 2	Grupo de oración. Se reúnen los miércoles a las 11:30 am en la Iglesia. Iniciando con el rezo del Santo Rosario seguido por una enseñanza impartida por el Padre Mateo.
Sagrado Corazón de Jesús Agosto 5	Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6:00 pm
Divina Misericordia Agosto 6	Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8:00 pm

Quinceañeras

Las jóvenes que estén planeado reservar una Misa de acción de gracias por sus XV años y aun no han recibido el sacramento de la confirmación, deberán haber completado por lo menos dos años de preparación para este sacramento antes de la Misa de celebración. Gracias.

Servicios De Guardería Disponibles

La guardería de la Parroquia San Miguel tiene disponible servicio de guardería para los bebés a partir de las 6 semanas de edad hasta niños en edad escolar. Personas interesadas por favor pasar directamente a la guardería o llamar al 402-494-2827.

Secadora de ropa

La guardería de la parroquia necesita una secadora de ropa. Si Usted tiene una secadora usada o gusta donar una nueva por favor contacte a la guardería al 402-494-2827.

Mass Intentions/ Intenciones Para la Misa

Saturday, July 29, 2023

9:00am(MK): † Mary Cahill

Second intention:

†Onofre Ruiz Magaña y †Antonio

5:00pm(CZ): † Chuck McWilliams

Second intention:

†James Horak

Sunday, July 30, 2023

7:30am(CZ): †Carrol, †Evelyn,
& †Grayson Muff

9:00am(MK): Catholic
Daughters of America

Second intention:

†Edward Rojas

Monday, July 31, 2023

8:15am(CZ): † Mary Cahill

Second intention:

†Onofre Ruiz Magaña y †Antonio

Tuesday, August 1, 2023

8:15am(MN): † Mary Cahill

Second intention:

†Onofre Ruiz Magaña y †Antonio

Wednesday, August 2, 2023

8:15am(CZ): Happy Birthday Jose
Armando Adame

Second intention:

†Onofre Ruiz Magaña y †Antonio

Thursday, August 3, 2023

8:15am(CZ): For the living &
deceased members of the Vernon
& Sandra Schmidt family

Friday, August 4, 2023

8:15am(MN): Happy Birthday
Tiffany Lee!!

Second intentions:

†Roger Van Fossen

†Onofre Ruiz Magaña y †Antonio

Saturday, August 5, 2023

12:00am(MN): Por la juventud y
Damián Ortega

9:00am(MK): † Mary Cahill

5:00pm(MK): †Chuck
McWilliams

Sunday, August 6, 2023

7:30am(CZ): †Carrol, †Evelyn, &
†Grayson Muff

Second intention:

†John Sanders

9:00am(MK): Catholic
Daughters of America

Second intention:

†Edward Rojas

Sábado, 29 de julio, 2023

7:00pm (MN): Feliz Cumpleaños
Agustín Tapia!!

Segunda Intención:

†Camilo Cedillo Jr

Domingo, 30 de julio, 2023

10:30am(MN): Por la Parroquia
12:00pm(MN): Por Samuel Urenda y
la familia Urenda Pérez

Segunda Intención:

†Maria Cristina Barajas

1:30pm(MK): Por Rito Urenda y la
familia Urenda Hernández

Segunda Intenciones:

†Jesús Ponce y

†Longina Hernández,

†Onofre Ruiz Magaña y †Antonio

Lunes, 31 de julio, 2023

6:00pm: Servicio de comunión

Martes, 1 de agosto, 2023

6:00pm(MK): †Bill O'Neill

Miércoles, 2 de agosto, 2023

6:00pm(MN): †Donald O'Neill

Segunda Intenciones:

†Guadalupe Lemus 2ndo aniversario
luctuoso

Jueves, 3 de agosto, 2023

6:00pm(MN): †Radine Jones

Segunda Intenciones:

†Arturo Romero y la familia Nuño
Romero

Viernes, 4 de agosto, 2023

7:00pm(CZ): Por Maria Gómez
y su familia

Segunda Intención: Por vivos y
muertos de las 3eras ordenes religiosas,
los sacerdotes, y Hermanas LIHM

Sábado, 5 de agosto, 2023

7:00pm(CZ): Por Jose Luis Urenda
Ramírez

Domingo, 6 de agosto, 2023

10:30am(MN): Por la
parroquia

12:00pm(CZ): †Ricardo
Sánchez Almaraz y †Maria
Guadalupe Morales de
Sánchez

Segunda Intención:

†Gregoria Rodríguez

1:30pm(MK): †Félix Becerra
y †Socorro Gómez

Weekly Collections Week Ending July 9, 2023

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$9,856.75
Parish Center/ 2nd Collection	\$1,719.71
125th Anniversary Donations	\$15.00
Other Collection	\$110.00

FAITH IN ACTION

Faith in Action is brought to you by Mary's Choice, a Sioux City Pregnancy Resource Center. Previous Faith in Action programs can be found on siouxlandcatholicradio.com, on Spotify, and on a number of other podcasting platforms.

ADS



BCS
Insurance Agency

402.494.2659
besinsuranceagency@gmail.com
1512 Dakota Ste. A
So. Sioux City, NE
68776

Carolina Ruiz (Assistant) / Sandra A. Lopes (Agent)

Call us for a no obligation insurance quote
Llámenos para una cotización sin ninguna obligación de comprar

WILMES
Do it
Best
HARDWARE

Marketplace
3049 Hamilton Blvd.
Sioux City, IA 51104
712.252.5176

South Sioux City
815 W 29th St.
So. Sioux City, NE 68776
402.494.1469